|  |
| --- |
|  |
| **Before and while watching 00:00-01:23** |
|  |  |
| **Exercise 1** Try to find the missing expressions. Afterwards, watch the first scene and correct your expressions. Check your answers individually.  |
|  |
| **Lily:** So it sounds like you’re all getting on like a **house on fire.****Hannes:** Lily, that’s another one of your funny sayings.**Lily:** I’m sorry, **love**. It means „well“.**Hannes:** That’s easier. Shorter!**Lily:** So, I hope you’re managing **to keep up with** my little list for the cleaning.**Hannes:** Don’t worry Lily, Elz has it under control and I have made a **spreadsheet.****Lily:** And don’t forget about my orchids now or **there’ll be trouble.****Hannes:** Elz is looking after the orchids. She says it is the most important job.**Lily:** And so it is. So, how are you all **doing for money**?**Hannes:** It’s still a bit…**Lily:** A bit tight.**Hannes:** Yes. A bit tight. Elizabeth has got a part-time job in a clothes shop. And Nino is going for a job interview.**Lily:** Wish him luck from me. Now I’ve got **to dash**! I’ve got to check in on my Silver Surfers group in Spain. No rest **for the wicked**! |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Exercise 2** Write new sentences with the expressions from above. Use them according to their meaning in the conversation. Translate them into German.  |
|  |
| **German translation** 1. to get on like a house on fire = dicke Freunde sein / sich sehr gut verstehen
2. love = Liebling (umgangssprachlich als Kosename für eine nahestehende Personen gebraucht)
3. to keep up with = Schritt halten können
4. spreadsheet = Tabelle
5. there’ll be trouble = das gibt Ärger (umgangssprachlich)
6. how are you doing for money = habt ihr genug Geld
7. I have to dash = ich muss pressieren / ich muss (sofort) gehen
8. no rest for the wicked = keine Ruhe für die Schuldigen (Redewendung, die besagt, dass man ruhelos ist und immer weiterarbeiten muss)
 |
|  |  |
| **Exercise 3** Give your German sentences to a fellow student and let her/him translate them back into English. Check your results together and discuss them.  |
|  |
| **Individual answers** |
|  |
|  |  |
| **Exercise 4** Find another meaning for the expressions from exercise 1 and use them in a sentence. However, some expressions may not a have a second meaning. |
|  |
| **The following expressions don’t have a second meaning and can therefore not be used in a different context.**1. to get on like a house on fire
2. spreadsheet
3. how are you doing for money
4. no rest for the wicked
 |